



# 2010 IEEE International Conference on **GLOBAL SOFTWARE ENGINEERING**



23-26 August 2010 • Princeton, New Jersey, USA



CONFERENCE INFORMATION

PAPERS BY SESSION

PAPERS BY AUTHOR

GETTING STARTED

TRADEMARKS

SEARCH

Sponsored by



Published by



Copyright © 2010 by The Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.  
All rights reserved.

*Copyright and Reprint Permissions:* Abstracting is permitted with credit to the source. Libraries may photocopy beyond the limits of US copyright law, for private use of patrons, those articles in this volume that carry a code at the bottom of the first page, provided that the per-copy fee indicated in the code is paid through the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

Other copying, reprint, or republication requests should be addressed to: IEEE Copyrights Manager, IEEE Service Center, 445 Hoes Lane, P.O. Box 133, Piscataway, NJ 08855-1331.

*The papers in this book comprise the proceedings of the meeting mentioned on the cover and title page. They reflect the authors' opinions and, in the interests of timely dissemination, are published as presented and without change. Their inclusion in this publication does not necessarily constitute endorsement by the editors, the IEEE Computer Society, or the Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.*

IEEE Computer Society Order Number P4122  
ISBN-13: 978-0-7695-4122-8  
BMS Part # CFP10ICG-PRT  
Library of Congress Number 2010927211

*Additional copies may be ordered from:*

IEEE Computer Society  
Customer Service Center  
10662 Los Vaqueros Circle  
P.O. Box 3014  
Los Alamitos, CA 90720-1314  
Tel: + 1 800 272 6657  
Fax: + 1 714 821 4641  
<http://computer.org/cspress>  
[csbooks@computer.org](mailto:csbooks@computer.org)

IEEE Service Center  
445 Hoes Lane  
P.O. Box 1331  
Piscataway, NJ 08855-1331  
Tel: + 1 732 981 0060  
Fax: + 1 732 981 9667  
[http://shop.ieee.org/store/  
customer-service@ieee.org](http://shop.ieee.org/store/customer-service@ieee.org)

IEEE Computer Society  
Asia/Pacific Office  
Watanabe Bldg., 1-4-2  
Minami-Aoyama  
Minato-ku, Tokyo 107-0062  
JAPAN  
Tel: + 81 3 3408 3118  
Fax: + 81 3 3408 3553  
[tokyo.ofc@computer.org](mailto:tokyo.ofc@computer.org)

*Individual paper REPRINTS may be ordered at: <[reprints@computer.org](mailto:reprints@computer.org)>*

Editorial production by Patrick Kellenberger  
Cover art production by Mark Bartosik  
Printed in the United States of America by Applied Digital Imaging



*IEEE Computer Society  
Conference Publishing Services (CPS)*

<http://www.computer.org/cps>

# Welcome Message

## ICGSE 2010

The 5th International Conference on Global Software Engineering (ICGSE) brings together researchers and practitioners interested in exploring how globally distributed teams work and how the challenges posed by global software engineering can be met. This conference is a forum at the intersection of software engineering, communications, collaboration, business, and cultural aspects that influence human behaviors when faced with software development in global environments. This is the fifth in an annual series of international conferences on Global Software Engineering that began almost five years ago in Florianópolis, Brazil, in 2006. In our subsequent sessions we have learned from different cultures, where global software engineering is thriving: Germany, India, Ireland, and in our fifth edition: North-America.

The research agenda presented at the previous meetings has influenced the research field in global software engineering. We notice more formal modeling and empirical studies, and increased focus on the education of the new software engineers.

This year's technical program is as strong as ever. We received 55 submissions which were thoroughly reviewed by three or four reviewers from an expert program committee. From these 23 were accepted as research papers, 4 as industrial experience papers and 4 as educational papers. The Conference is structured in 9 sessions over 3 days in a single track. Our technical program attempts to address this broad area by presenting new insights into new tools, management, processes, human aspects, and teaching as applied to global software engineering.

The conference provides great opportunities for open discussion of issues and research directions, prompted by three workshops (PARIS'10, Knowing, REMIDI) and one panel. Our panel topic should provide an opportunity for us to travel virtually into the future and to speculate on how the state of the art in communication technologies will likely impact the workplace, specifically with the modern advances in communication technologies.

We offer our sincere thanks to the many individuals and organizations that helped make this year's Conference possible: the IEEE Computer Society, Siemens AG, Siemens Corporate Research, the ICGSE steering committee, the ICGSE 2010 program committee, and the ICGSE 2010 organizing committee. Finally, we would like to thank the authors, the tutorial and keynote speakers, and the workshop organizers and participants for making this year's ICGSE an exciting event.

Welcome to ICGSE 2010 in Princeton and enjoy the Fifth International Conference on Global Software Engineering!

**August 2010**

**Alberto Avritzer**, General Chair  
**Yael Dubinsky**, Program Co-chair  
**Allen Milewski**, Program Co-chairs

# 2010 International Conference on Global Software Engineering

## ICGSE 2010

### Table of Contents

<b>Welcome Message</b> .....	x
<b>Organizing Committee</b> .....	xi
<b>Program Committee</b> .....	xiii
<b>Workshop Committees</b> .....	xiv
<b>Reviewers</b> .....	xvii
<b>Keynotes</b> .....	xviii

---

#### **Tools I: Support and Use**

Reflecting the Choice and Usage of Communication Tools in GSD Projects with Media Synchronicity Theory .....	3
<i>Tuomas Niinimäki, Arttu Piri, Casper Lassenius, and Maria Paasivaara</i>	
Tools to Support Global Software Development Processes: A Survey .....	13
<i>Javier Portillo-Rodríguez, Aurora Vizcaino, Christof Ebert, and Mario Piattini</i>	
Empirical Study of Tool Support in Highly Distributed Research Projects .....	23
<i>Christian R. Prause, René Reiners, and Silviya Dencheva</i>	

#### **Processes and Practices**

A Taxonomy and Visual Notation for Modeling Globally Distributed Requirements Engineering Projects .....	35
<i>Paula Laurent, Patrick Mäder, Jane Cleland-Huang, and Adam Steele</i>	
Agile Practices in Global Software Engineering - A Systematic Map .....	45
<i>Samireh Jalali and Claes Wohlin</i>	
Crafting a Global Teaming Model for Architectural Knowledge .....	55
<i>Sarah Beecham, John Noll, Ita Richardson, and Nour Ali</i>	

#### **Management Environments I**

Culture in Global Software Development - A Weakness or Strength? .....	67
<i>Sadhana Deshpande, Ita Richardson, Valentine Casey, and Sarah Beecham</i>	
Managing Cognitive and Cultural Diversity in Global IT Teams .....	77
<i>Kathryn Jablokow and Mark Myers</i>	

Challenges and Solutions in Distributed Software Development Project Management: A Systematic Literature Review .....	87
<i>Fabio Q.B. da Silva, Catarina Costa, A. César C. França, and Rafael Prikladinicki</i>	
Software Product Transfers: Lessons Learned from a Case Study .....	97
<i>Darja Šmite and Claes Wohlin</i>	

## Industry Experiences

Experience with a New Architecture Review Process Using a Globally Distributed Architecture Review Team .....	109
<i>Flavio Duarte, Clarissa Pires, Carlos A. de Souza, Johannes P. Ros, Rosa M.M. Leão, Edmundo de Souza e Silva, Julius Leite, Vittorio Cortellessa, Daniel Mossé, and Yuanfang Cai</i>	
Global Software Engineering: Challenges in Customer Value Creation .....	119
<i>Raja Bavani</i>	
Effort Estimation in Global Software Development Projects: Preliminary Results from a Survey .....	123
<i>Carlos Eduardo Lima Peixoto, Jorge Luis Nicolas Audy, and Rafael Prikladinicki</i>	
Causal Analysis of Factors Governing Collaboration in Global Software Development Teams .....	128
<i>Prateeti Mohapatra, Petra Björndal, and Karen Smiley</i>	

## Human Aspects

What Information Would You Like to Know about Your Co-worker? A Case Study .....	135
<i>Gabriela N. Aranda, Aurora Vizcaíno, Ramón R. Palacio, and Alberto L. Morán</i>	
Off-Site Commitment and Voluntary Turnover in GSD Projects .....	145
<i>Peitsa Hynninen, Arttu Piri, and Tuomas Niinimäki</i>	
Supporting Collaboration in the Geographically Distributed Work with Communication Tools in the Remote District SME's .....	155
<i>Kari Liukkunen, Kai Lindberg, Jarkko Hyysalo, and Jouni Markkula</i>	
The Impact of Number of Sites in a Follow the Sun Setting on the Actual and Perceived Working Speed and Accuracy: A Controlled Experiment .....	165
<i>Rini van Solingen and Menno Valkema</i>	

## Preparing Software Engineers for Global Software Environments

Preparing Students and Engineers for Global Software Development: A Systematic Review .....	177
<i>Miguel J. Monasor, Aurora Vizcaíno, Mario Piattini, and Ismael Caballero</i>	
Performing a Project in a Distributed Software Development Course: Lessons Learned .....	187
<i>Federico Ciccozzi and Ivica Crnković</i>	

Using Content and Text Classification Methods to Characterize Team Performance .....	192
<i>Kathleen Swigger, Robert Brazile, George Dafoulas, Fatma Cemile Serce, Ferda Nur Alpaslan, and Victor Lopez</i>	
Simulating Global Software Development in a Course Environment .....	201
<i>Ed Keenan, Adam Steele, and Xiaoping Jia</i>	

## Management Environments II: Assessing the Risk

A Rule-Based Model for Customized Risk Identification in Distributed Software Development Projects .....	209
<i>Ansgar Lamersdorf, Jürgen Münch, Alicia Fernández-del Viso Torre, Carlos Rebate Sánchez, Markus Heinz, and Dieter Rombach</i>	
A New Perspective on GDSD Risk Management: Agile Risk Management .....	219
<i>Venkateshwara Mudumba and One-Ki (Daniel) Lee</i>	
Risk and Compliance Management Framework for Outsourced Global Software Development .....	228
<i>Christer Magnusson and Sung-Chun Chou</i>	

## Tools II: Emerging Tools

Distributed Requirements Elicitation Using a Spatial Hypertext Wiki .....	237
<i>Carlos Solís and Nour Ali</i>	
Virtual Open Conversation Spaces: Towards Improved Awareness in a GSE Setting .....	247
<i>Kevin Dullemond, Ben van Gasteren, and Rini van Solingen</i>	
Can Real-Time Machine Translation Overcome Language Barriers in Distributed Requirements Engineering? .....	257
<i>Fabio Calefato, Filippo Lanubile, and Pasquale Minervini</i>	

## Management Environments III: Understanding Effort in a Global Context

Estimating the Effort Overhead in Global Software Development .....	267
<i>Ansgar Lamersdorf, Jürgen Münch, Alicia Fernández-del Viso Torre, Carlos Rebate Sánchez, and Dieter Rombach</i>	
A Comparison of Industrial Process Descriptions for Global Custom Software Development .....	277
<i>Werner Heijstek, Michel R.V. Chaudron, Libing Qiu, and Christian C. Schouten</i>	

## **PARIS'10: Methods and Tools for Project/Architecture/Risk Management in Globally Distributed Software Development Projects**

Analytical Modeling of Software Development Teams in Globally Distributed Projects .....	287
<i>Ricardo M. Czekster, Paulo Fernandes, Afonso Sales, and Thais Webber</i>	
Beyond 'Temponomics' - The Many Dimensions of Time in Globally Distributed Project Teams .....	297
<i>Tony Clear and Stephen G. MacDonell</i>	
New Opportunities Presented by Novel Work Breakdown Techniques for Distributed Software Development .....	305
<i>Sanjay Mohan and Jude Fernandez</i>	
Managing Geographically Distributed Software Projects: Success Factors and Lessons Learned .....	308
<i>Analia Irigoyen Ferreira Ferreira, Clarissa Pires, Mário Canedo, and Paulo Armando Rego</i>	
OffshoreQA: A Framework for Helping Software Development Outsourcing Companies Comply with ISO 9001:2008 .....	313
<i>Hassan Annous, Lelia Livadas, and Gail Miles</i>	

## **REMIDI'10: Fourth International Workshop on Toll Support Development and Management in Distributed Software Projects**

What Happens, When Software Product Development Companies Go Global? .....	319
<i>Darja Šmite</i>	

## **KNOWING'10: Knowledge Engineering in Global Software Development**

New Angles for Global Software Engineering Research? - Keynote Summary .....	323
<i>Ita Richardson</i>	
Questions Regarding Knowledge Engineering and Management .....	324
<i>Ban Al-Ani</i>	
Knowledge Transfer in IT Offshore Outsourcing Projects: An Analysis of the Current State and Best Practices .....	330
<i>Stefanie Betz, Andreas Oberweis, and Rolf Stephan</i>	
Knowledge Transfer in Global Software Development - Leveraging Ontologies, Tools and Assessments .....	336
<i>Frank Salger, Stefan Sauer, Gregor Engels, and Andrea Baumann</i>	
An Approach to Overcoming Knowledge Sharing Challenges in a Corporate IT Environment .....	342
<i>Sarah B. Lee and Sajjan G. Shiva</i>	
Architectural Knowledge Management in Global Software Development: A Review .....	347
<i>Nour Ali, Sarah Beecham, and Ivan Mistrík</i>	

## Doctoral Symposium

A Framework for Training Skills for Global Software Development: PhD Research Proposal .....	355
<i>Miguel J. Monasor, Aurora Vizcaíno, and Mario Piattini</i>	
ASPIC: Awareness-Based Support Project for Interpersonal Collaboration in Software Engineering .....	357
<i>Kevin Dullemond, Ben van Gasteren, and Rini van Solingen</i>	
An Architecture-Centric Approach to Coordination .....	359
<i>Sunny Wong</i>	
Globally Distributed Requirements Engineering .....	361
<i>Paula Laurent</i>	
Implicit Coordination in Software Development .....	363
<i>Kelly Blincoe and Giuseppe Valetto</i>	
<b>Author Index</b> .....	<b>365</b>



# A Framework for Training Skills for Global Software Development

## PhD Research Proposal

Miguel J. Monasor  
University of Castilla-La Mancha  
Campus Universitario s/n, 02071, Albacete, Spain  
MiguelJ.Monasor@gmail.com

Advisors: Aurora Vizcaíno, Mario Piattini  
Alarcos Research Group, Institute of Information  
Technologies & Systems  
Escuela Superior de Informática  
University of Castilla-La Mancha  
Paseo de la Universidad 4, 13071, Ciudad Real, Spain  
{Aurora.Vizcaino, Mario.Piattini}@uclm.es

**Research Area— Global Software Development Education, Virtual Training Model**

**Research Proposal— A framework (methods and tool) for training and developing skills needs in global software development.**

### I. INTRODUCTION

The practice of Global Software Development (GSD) entails confronting certain drawbacks, caused principally by the difficulty entailed in communication, since traditional face-to-face meetings are no longer common and the use of non-native languages and interaction with different cultures frequently causes misunderstandings [1].

These factors influence the way in which students and software engineers must be trained to confront these new challenges, which are not currently part of their conventional education [2]. However, preparing students in this field is not easy, as it requires new training schemas, along with new theoretical contents and tools to support them [3].

The goal of this PhD thesis consists of developing a framework that will allow the required skills to be taught.

### II. BACKGROUND AND RELATED WORK

Recent graduates' lack of training in the skills needed in GSD environments is usually reported by project managers, especially when cultural and language problems arise. These needs are dealt with by several proposals in literature:

- academic courses, some of which take place in collaboration with distant universities [2].
- Training experiences in the classroom, in which students learn by doing and develop software in collaboration with students from distant universities [3].
- Training courses in companies, in which inexperienced engineers learn concepts and practices in real scenarios [4].
- Blended learning environments that present collaborative platforms offering support to the development of real projects [5].
- e-Learning approaches, which consist of web-based applications oriented towards delivering online courses [6].

However, each approach involves specific problems such as: a high workload for the instructors, the large amount of coordination needed with other institutions, the difficulty of reproducing the complexity of real environments, the risks of involving inexperienced engineers in real projects, the high economic costs or lack of learner motivation.

It is therefore desirable for instructors to have appropriate tools, methods and course materials at their disposal with which to teach the skills required for GSD, thus providing learners with experiences which are as close as possible to the actual work.

### III. RESEARCH FOCUS

Our future work will be focused on supporting GSD training and education in order to avoid the aforementioned problems, and by considering the following hypothesis:

**Hypothesis:** It is feasible to minimize the impact of GSD problems by applying appropriate training methods and tools.

#### A. Research Goal

The main goal of this PhD work consists of developing a framework with which to improve students' and software engineers' performance in GSD activities.

This framework must be focused on tackling cultural and language differences, since these are some of the main problems confronted during the interaction of international teams. This will lead us to study the skills that a software engineer should have in order to carry out an effective development. We shall also study how these skills can be taught, and finally, we shall propose a framework and a virtual training environment which will be valid for any stage of GSD.

This environment will place learners in simulated scenarios in which they will solve typical GSD problems by carrying out meetings with Virtual Agents (VAs) using common communication and collaboration tools.

The advantage of using VAs is that they can interact with learners without schedule and coordination problems

with distant members. VAs will play a specific role in the project and will be characterized by a specific culture. With regard to our goal, we shall work with the following research questions:

1. What training and educational models focused on GSD education exist?
2. How could cultural and language differences be best trained?
3. How could a GSD education environment be modeled by avoiding the problems of traditional methods?
4. Can a training environment be useful in all the stages of GSD? What would its limitations be?

#### IV. PROPOSED FRAMEWORK

This PhD study follows the Action Research method [7], which would appear to be appropriate for our goals as regards the following steps:

1. **Planning:** Identify and define the problems and the lines of work to follow that will serve to define a proposal.
2. **Action:** Experimentation and simulation of the framework proposed.
3. **Observation:** Gather information from the experiments through surveys and interviews that will permit a quantitative analysis of the application of the framework.
4. **Reflection:** Analyze the results in order to gain new knowledge in the subject that can serve to improve the method and to adapt the model.

This is an iterative process, in which the experimental settings are modified according to the aforementioned observations. This method will be used to propose a set of improvements and techniques that will be validated in various real projects.

#### V. RESULTS ACHIEVED

This research was initiated with a systematic literature review on GSD training and education, which allowed us to obtain a vision of the main proposals and their drawbacks. It also allowed us to study the main skills that learners should have, and to obtain an initial definition of the requirements that a framework for training GSD should meet.

As a result, we are currently in the process of defining and modeling our training environment and the study of the cultural problems in GSD. After this phase, our immediate future work will be focused on the development of this environment based on extensibility and usability criteria. We shall be simultaneously working on the development of our first training scenario. Although we aim to develop several training scenarios for any stage of software development, we will focus on Requirements Elicitation, since this is one of the most highly communicative processes.

#### VI. EXPECTED CONTRIBUTIONS

As a final result of this research, we shall develop a virtual training environment and we shall also obtain a set of best practices, training methods and training scenarios that will be part of the framework.

This research aims to avoid the risks involved in involving inexperienced engineers in real projects. Since VAs will

simulate real members who will be available at any time, the tool proposed will minimize the instructors' effort, the costs of the infrastructure needed and the need for coordination with other members and institutions. This will allow learners to easily play different roles during the training and to be aware of different kinds of problems and cultural differences. The framework will mainly ease learners' proactivity and their training in informal communication.

Finally, this study will also quantify the teams' performance by monitoring their tasks, and will provide opportunities for self-reflection and self-correction, since the VAs will explain the consequences of incorrect actions.

#### VII. EVALUATION METHOD

The evaluation of the results obtained will be carried out by comparing the performance of members of a company involved in actual GSD projects.

It is therefore necessary to compare members trained through our framework with members who have not followed it. These members must have similar skills, knowledge level, culture and language, and they must be involved in projects with comparable characteristics of distribution and difficulty. A process for the selection of members and projects will therefore be necessary.

The measurement of improvement is not easy, since even projects in the same company generally have different characteristics. Some issues that we are considering compare are: communication flows, misunderstandings, and feelings of trust in a working group. However, this will be analyzed and planned in the medium term.

It will first be necessary to define a set of measures that will allow us to quantify the members' performance, which could also be complemented with questionnaires, surveys and interviews with both engineers and managers.

#### REFERENCES

- [1] B. Lutz, "Linguistic Challenges in Global Software Development: Lessons Learned in an International SW Development Division," presented at the Fourth IEEE International Conference on Global Software Engineering (ICGSE'09), Limerick, Ireland, 2009.
- [2] P. Lago, et al., "Towards a European Master Programme on Global Software Engineering," presented at the Proceedings of the 20th Conference on Software Engineering Education & Training, 2007.
- [3] L. J. Burnell, et al., "Teaching Distributed Multidisciplinary Software Development," *IEEE Softw.*, vol. 19, pp. 86-93, 2002.
- [4] R. Prikladnicki and L. Pilatti, "Improving Contextual Skills in Global Software Engineering: A Corporate Training Experience," presented at the IEEE International Conference on Global Software Engineering (ICGSE'08), Bangalore, India, 2008.
- [5] T. Schümmer, et al., "Teaching distributed software development with the project method," presented at the Proceedings of the 2005 conference on computer support for collaborative learning: learning 2005: the next 10 years!, Taipei, Taiwan, 2005.
- [6] K. Swigger, et al., "Structural factors that affect global software development learning team performance," presented at the Proceedings of the special interest group on management information system's 47th annual conference on Computer personnel research, Limerick, Ireland, 2009.
- [7] R. Baskerville and A. T. Wood-Harper, "A Critical Perspective on Action Research as a Method for Information Systems Research," *Journal of Information Technology*, vol. 11, pp. 235-246, 1996.